

Memoria de  
**Labores 2009**



Instituto Salvadoreño  
de Desarrollo Municipal

***Nuestro compromiso:***

“El Fortalecimiento de la Gestión  
Municipal para impulsar el Desarrollo  
Local y la Descentralización”

# Índice

## Consejo Directivo del ISDEM Junio 2009 – Abril 2012

**Dr. Norman Noel Quijano González**  
Presidente del ISDEM

**Sra. Marvin Morena Martell de Canales**  
Vicepresidenta del ISDEM

### Directores

Lic. José Ovidio Alvarado Martínez

Lic. Ana Luisa Rodríguez de González

Sr. José Narciso Ramírez Ventura

Lic. José Baltazar Ramos Castro

Sra. Rosa Guadalupe Serrano de Martínez

Lic. René Mauricio Chavarría Portillo

Sr. Mario Andrés Martínez Gómez

Sr. Roberto Edmundo González Lara

Lic. Marvin Humberto Juárez López

Lic. Verónica Guadalupe Herrera de Lucha

Lic. José Guillermo Galván Bonilla

Dr. Miguel Angel Sáenz Varela

Lic. Gracia María Rusconi Guíñez

Srita. Ana Mey Rosales Rivera

### Gerente General

Lic. Mauricio Antonio Segovia Villalta

Páginas

Presentación

Consejo Directivo  
del ISDEM

Período junio 2009 –  
abril 2012

Marco Institucional

Asistencia Técnica  
y Capacitación

Proyectos de  
Cooperación

Informe de  
Auditoría Externa

Estados  
Financieros

06

10

17

42

44

# Presentación

Es un placer dirigirme a tu persona, en esta ocasión como Presidente del Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal, una responsabilidad más que asumo con el convencimiento y la esperanza de que trabajamos por tener una mejor nación.

Tras la toma de posesión de las nuevas administraciones se dio paso al proceso de elección de los representantes de las municipalidades para conformar el Consejo Directivo del ISDEM, una actividad que se realizó entre el 12 y 15 de mayo y que dio como resultado un consejo muy representativo ya que se encuentra conformado por alcaldes y alcaldesas de los distintos partidos políticos.

El proceso de elección se llevó a cabo de manera democrática y de acuerdo con lo establecido en la ley orgánica de nuestro instituto, teniendo como resultado la elección de ocho representantes un director propietario y uno suplente por cada una de las cuatro regiones del país, para conformar el Consejo Directivo.

Este nuevo equipo de funcionarios, junto a los delegados representantes del Gobierno Central a través de los Ministerios de Gobernación, Relaciones Exteriores y Obras Públicas, estamos trabajando para que las municipalidades sean atendidas de manera eficiente y eficaz, dando respuesta a las necesidades de las 262 municipalidades, tal como lo estipula el Art. 3 de la Ley Orgánica del Instituto.

En el ISDEM estamos en la mejor disposición de ayudar a fortalecer aún más a los gobiernos locales, trabajando bajo una política institucional amplia y pluralista, en donde la participación ciudadana y la democracia sean la base fundamental para el desarrollo económico y social de cada municipio y por ende de todo El Salvador, mejorando así el trabajo conjunto que nos permita avanzar en la ruta del desarrollo, en forma sostenible.



*Dr. Norman Noel Quijano González  
Presidente del ISDEM, y Alcalde  
Municipal de San Salvador*

Es menester reconocer en el presente documento, el invaluable rendimiento que los asesores municipales, el personal técnico-administrativo y el aporte que cada uno de los miembros del Consejo Directivo ha realizado en favor de las municipalidades distribuidas en las cuatro regiones del país.

Asimismo, agradezco a los 262 Gobiernos Locales, la Cooperación Internacional, Empresa Privada, Gobierno Central y Ong's por su confianza y el respaldo brindado a esta institución durante este período. Tengan la seguridad de que continuaremos dando nuestros mejores esfuerzos para que este proceso siga el rumbo correcto que todos los buenos salvadoreños y salvadoreños anhelamos.

# Consejo Directivo

Período Mayo 2009 - Junio 2012

**Dr. Norman Noel Quijano González**  
Presidente del ISDEM, Alcalde Municipal  
de San Salvador

**Sra. Marvin Morena Martell de Canales**  
Representante de la Zona Paracentral,  
Alcaldesa Municipal de Santiago Nonualco. y  
Vicepresidenta del ISDEM

**Lic. José Ovidio Alvarado Martínez**  
Director, representante de la Zona Paracentral  
Alcalde Municipal de San Lorenzo

**Lic. René Mauricio Chavarría Portillo**  
Director, representante del Concejo  
Municipal de San Salvador.

**Sr. José Narciso Ramírez Ventura**  
Director, representante de la Zona Occidental  
Alcalde Municipal de San Francisco Menéndez.

**Lic. Ana Luisa Rodríguez de González**  
Directora, representante de la Zona Occidental,  
Alcaldesa Municipal de Atiquizaya.

**Lic. José Baltazar Ramos Castro**  
Director representante de la Zona  
Paracentral, Alcalde Municipal de Oratorio  
de Concepción.

**Sra. Rosa Guadalupe Serrano de Martínez**  
Directora, representante del la Zona Paracentral  
Alcaldesa Municipal de Cojutepeque

**Sr. Mario Andrés Martínez Gómez**  
Director, representante de la Zona Oriental  
Alcalde de San José Las Fuentes

**Sr. Roberto Edmundo González Lara**  
Director, Alcalde de Santiago de María.

**Lic. José Guillermo Galván Bonilla**  
Director, representante del Ministerio  
de Gobernación

**Lic. Marvin Humberto Juárez López**  
Director, representante del Ministerio  
de Gobernación

**Dr. Miguel Angel Sáenz Varela**  
Director, representante del Ministerio  
de Obras Públicas

**Lic. Verónica Guadalupe Herrera de Lucha**  
Directora, representante del Ministerio  
de Relaciones Exteriores

**Srita. Ana Mey Rosales Rivera**  
Director, representante del Ministerio  
de Relaciones Exteriores

**Lic. Gracia María Rusconi Gutiérrez**  
Directora, representante del Ministerio de Obras  
Públicas

**Lic. Mauricio Antonio Segovia Villalta**  
Gerente General

# Marco Institucional

## Misión

“Fortalecer permanentemente y proveer a las municipalidades de los recursos técnicos de calidad necesarios para que éstas, como entidades autogestoras, promuevan el desarrollo y participación activa de las comunidades, en armonía con las políticas, planes y programas definidos por el Gobierno Nacional”.

## Visión

“Ser la Institución líder en el fortalecimiento de las municipalidades y pioneros en el desarrollo de procesos de modernización y descentralización, contribuyendo así con el Desarrollo Económico y Social de la población”.

# Objetivo Institucional

De acuerdo con lo establecido en nuestra Ley Orgánica el objeto básico es: “El Instituto tendrá como objeto básico, proporcionar asistencia técnica, administrativa, financiera y de planificación; con la finalidad de capacitar a las Municipalidades para el mejor cumplimiento de sus funciones y atribuciones”. Art. 3

# Valores

Que sustentan nuestro trabajo

## Compromiso

Identificación, empeño y actitud positiva por parte del personal con el rol de nuestra Institución para el logro de los objetivos, fines y metas, en el cual cada uno aporte su máxima capacidad con gran sentido de pertenencia Institucional.

## Confiabilidad

Mantener un alto grado de Seguridad, Consistencia y Confianza, interna y externa, sobre los servicios prestados por nuestra Institución.

## Innovación

Ir siempre a la vanguardia en Asistencia Técnica y Capacitaciones que brindamos a nuestras municipalidades y estar dispuestos a experimentar con nuevas ideas y tecnologías.

## Transparencia

Permanecer siempre dispuestos a cubrir las necesidades de información demandadas, tanto dentro de la Institución, como de la población en general, Colocando la información en vitrina pública donde el ciudadano pueda revisarla, analizarla y en su caso hacer uso adecuado a ella.

## Calidad

Brindar a nuestras municipalidades productos que cumplan con los mejores estándares y requisitos demandados.

# Comisiones Especiales del ISDEM

---

## 1. Comisión de Asuntos Financieros

Apoyó al consejo Directivo en la administración del Instituto y en la Planificación de proyectos y programas desarrollar, en la administración municipal, específicamente sobre sistemas de recaudación, contabilidad, auditoria y administración financiera.

**Lic. René Mauricio Chavarría Portillo**

**Dr. Miguel Saenz Varela**

**Sra. Marvin Martell de Canales**

**Sr. Daniel Calderón**

Jefe del Departamento de  
Créditos Municipales

## 2. Comisión de Asuntos Interinstitucionales y de Gestión

Apoyó al Consejo Directivo y a la administración del Instituto en las relaciones con otras instituciones que sean estas nacionales o internacionales y realizar gestiones para los planes proyectos y programas del Instituto, a efecto de contribuir en el desarrollo de los municipios.

**Lic. José Ovidio Alvarado Martínez**

**Licda. Verónica Guadalupe Herrera  
de Lucha**

**Sr. Roberto Edmundo González Lara**

**Lic. Marvin Humberto Juárez López**

**Lic. Alex Ramírez Herrera**  
Secretario Técnico del ISDEM

### **3. Comisión de Asuntos Legales**

Apoyó al Consejo Directivo y a la administración del Instituto, emitiendo opiniones y asesorando sobre asuntos de su competencia.

**Dr. Norman Noel Quijano González**

**Licda. Gracia María Rusconi Gutiérrez**

**Lic. José Baltasar Ramos Castro**

**Sr. Mario Andrés Martínez Gómez**

**Lic. Francisco Morán Peña**

Jefe de la Unidad Jurídica del ISDEM

### **4. Comisión de Proyectos**

Su objeto, apoyar al Consejo Directivo y a la administración del Instituto, en la planificación, programación y ejecución.

**Licda. Ana Luisa Rodríguez de González**

**Sra. Rosa Guadalupe Serrano de Martínez**

**Sr. José Narciso Ramírez Ventura**

**Srita. Ana Mey Rosales Rivera**

**Licda. Carmen de Canelo**

Jefa del Departamento de Desarrollo  
Curricular e Investigación del ISDEM

# Asistencia Técnica y Capacitación



El ISDEM, se crea en respuesta a la necesidad de los municipios del país, para el fortalecimiento técnico institucional de cara a nuevos retos que demandan mayores responsabilidades como uno de los actores decisivos del desarrollo local.

El acompañamiento a los municipios durante este periodo ha sido un desafío que se asumió con mística y responsabilidad, el cual ha permitido desarrollar una sólida experiencia a través de la Asistencia Técnica y Capacitación ejecutadas; en las áreas: Técnica Administrativa, Financiera y de Planificación.

## Asistencia Técnica a nivel nacional 2009, Principales Productos obtenidos

Durante el periodo administrativo del 2009, el ISDEM desarrolló y ejecutó diferentes acciones en los 262 municipios, fortaleciendo de esa manera la capacidad de gestión a nivel local. Orientando la capacidad de gestión técnica, administrativa, financiera y de planificación; con la única finalidad de mejorar el cumplimiento de las funciones y atribuciones de los diferentes Gobiernos Locales.

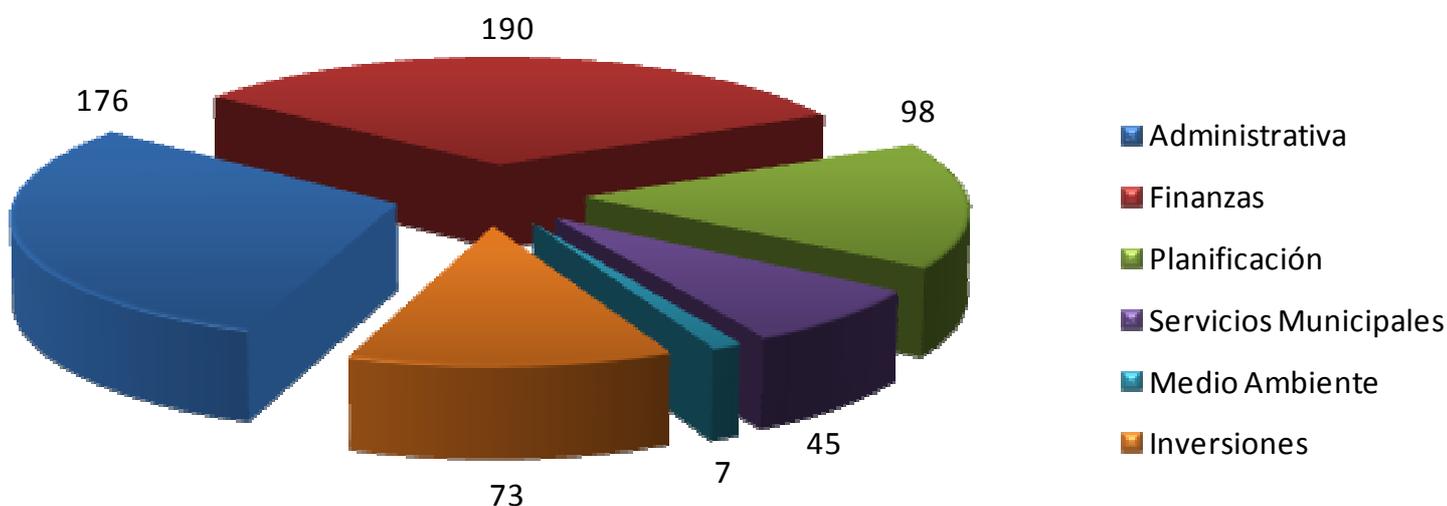
A continuación se detallan las diferentes acciones obtenidas.

Área	No	Asistencia Técnica Brindada	Número de asistencias
1. Administración	<b>1.1</b>	<b>Organización Municipal</b>	
		Ordenamiento de la Estructura de la Administración Procesos del Manual de Descripción de Puestos (MDP), Manual de Organización y Funciones (MOF), Reglamento Interno de Trabajo (RIT), talleres organizacionales	80
	<b>1.2</b>	<b>Procedimientos Administrativos</b>	
		Creación de documentación de procesos administrativos de la Gestión Municipal. Documentos de respaldos NTCIE, apoyo a respuestas de la Corte de Cuentas, Manuales Instructivos, Reglamentos Guías, Códigos de Ética.	63
	<b>1.3</b>	<b>Asesoría Jurídica</b>	
	Procedimientos Legales y en la elaboración de Instrumentos Jurídicos, procesos y ordenanzas	33	
	<b>Total</b>		<b>176</b>
2. Finanzas	<b>1.4</b>	<b>Tributación</b>	
		Asistencia técnica para la aplicación de instrumentos tributarios: SIFIMU/modulo de tesorería y modulo de contabilidad, Ordenanza de Tasas, Anteproyecto de Ley de Impuestos, Planes de Recuperación de Mora, Estudios de Costos, SIFIMU/Catastro, SIFIMU/Facturación y Cobros, Implementación de procedimientos para cuentas corrientes	85
		Utilización del FODES, conciliación de los informes trimestrales.	71
	<b>1.5</b>	<b>Presupuestos y Contabilidad</b>	
		Elaboración de Instrumentos para procesos financieros	22
	Asistencia en el manejo de los recursos financieros destinados a la atención de emergencias	12	
	<b>Total</b>		<b>190</b>

<b>3. Planificación</b>	<b>1.6</b>	<b>Planificación</b>	
		Elaboración de instrumentos de planificación (planes operativos y planes de compras) , Planes de Fortalecimiento Institucional.	<b>56</b>
		Aplicación del Instrumento para la Autoevaluación de la Gestión Municipal	<b>42</b>
<b>Total</b>			<b>98</b>

<b>4. Otras Asistencias Técnicas</b>	<b>1.7</b>	<b>Servicios Municipales</b>	
		Instalación o mantenimiento de sistemas	<b>39</b>
		Asistencia técnica en la creación e implementación del aseo público municipal y Asesoría en servicios de agua potable	<b>6</b>
	<b>1.8</b>	<b>Medio Ambiente</b>	
		Formulación y aplicación de herramientas de la gestión ambiental y fortalecimiento de las Unidades Ambientales Municipales	<b>7</b>
	<b>1.9</b>	<b>Inversión</b>	
	Asistencia Técnica en utilización del FODES. Asesoría en formulación de perfiles de Proyectos.	<b>73</b>	

<b>Total general de Asistencias Técnicas brindadas a las municipalidades</b>	<b>589</b>
--	------------



<b>Asociativismo municipal</b>	
<b>Área de asistencia brindada</b>	<b>Microrregión o asociación de municipios</b>
Inducción y fortalecimiento a procesos institucionales	<b>ASINORLU, AMIVALLE</b>
Asistencia en el ordenamiento de la estructura y funciones de la administración municipal. Procesos: MOF, MDP, RIT, Talleres Organizativos	<b>ASINORLU</b>
Asistencia en la creación y documentación de procesos administrativos de la gestión municipal así como documentos de respaldo a las NTCIE, Procesos: Manuales, Instructivos, Reglamentos, Guías, Códigos de Ética	
Seguimiento a PROMADES en actividades del Manejo Integral de Desechos Sólidos (MIDS)	
Asistencia técnica en la formulación o actualización de instrumentos financieros, administrativos, normativos y ambientales a las unidades técnicas microrregionales	<b>MICUSAM, AXATEPET, Asociación de Municipios "Los Nonualcos", ASMUP, AMUSDELI, Asociación de Municipios "La Montañona", Microrregión AMUSNOR. Microrregión del Pacífico, Microrregión Sur Ahuachapán, Microrregión Centro Ahuachapán, Microrregión Norte Ahuachapán</b>

<b>Otras asistencias</b>	
<b>Capacitaciones</b>	<b>Número de Municipios</b>
Desarrollo de temas "Resolución de conflictos", planificación operativa en la Ley de la Carrera Administrativa Municipal.	<b>6</b>
Desarrollo de Tema "Relaciones Humanas"	<b>2</b>
Inducción y adiestramiento a desarrollo de procesos institucionales	<b>34</b>
<b>Proyectos</b>	
Proyecto PROMADES. Desarrollo de modelos sostenibles sobre MIDS y fortalecimiento de capacidades de personal contraparte	<b>ASINORLU</b>
Proyecto SYCIM. Desarrollo e implementación de sistema para las inversiones municipales	<b>10</b>

## Consolidado de capacitaciones impartidas por el ISDEM, para los empleados de las municipalidades

Cuadro No. 1

Actividad/ Capacitación	Breve descripción	Período de realización	Coordinación	Beneficiarios (nombres de municipios y/o asociaciones)
Manejo Integral de Desechos Sólidos para Alcaldes y funcionarios municipales de las Regiones Paracentral y Occidental	Dar a conocer los logros del Proyecto y de las experiencias exitosas para fortalecer las Capacidades de los actores que toman decisiones en las municipalidades en el tema MIDS	28 de enero 2009	PROMADES/JICA/ Comité Técnico y UEP del Proyecto. Instituciones involucradas: ISDEM-MARN- MSPAS	20 Alcaldes y funcionarios municipales y 9 técnicos del ISDEM Santiago Texacuango, Santa Ana, Atiquizaya, Metapán, Masahuat, Santa Rosa Guachipilín, Ilobasco, Tamanique San Isidro, Sensuntepeque, Dolores, Guacotecti, San Lorenzo. El Rosario
Manejo Integral de Desechos Sólidos para Técnicos municipales de las Regiones Paracentral y Occidental	Dar a conocer los logros del proyecto para fortalecer las Capacidades de los actores que desempeñan roles operativos en las municipalidades en el tema MIDS	30 de enero 2009	PROMADES/JICA/ Comité Técnico y UEP del Proyecto. Instituciones involucradas: ISDEM-MARN- MSPAS	29 Técnicos involucrados en el tema MIDS de las municipalidades y 16 técnicos del ISDEM. San Fco. Menéndez, Metapán, Guacotecti, Tamanique, Cojutepeque, Oratorio de Concepción, San Ramón, San Lorenzo, Atiquizaya, El Carmen, Paraíso de Osorio Tejutepeque, Juayua, Santa Cruz Analquito, Santiago Texacuangos, San José Guayabal, El Rosario, San Martín, Jicalapa, Santa Ana.
Manejo Integral de Desechos Sólidos para Líderes Comunales y ONG's las Regiones Paracentral y Occidental	Dar a conocer a las comunidades, personal técnico del MSPAS y Personal de las ONG, los logros del Proyecto en el área de participación Ciudadana	04 de febrero 2009	PROMADES/JICA/ Comité Técnico y UEP del Proyecto. Instituciones involucradas: ISDEM-MARN- MSPAS	25 Líderes Comunales, Promotores de Salud y representantes de ONG's de las regiones y 9 técnicos del ISDEM. ADECOSAR, FUTECSA, ASAPROSAR, CEPRODE, ASAPROMA, Médicos del Mundo, y Líderes Comunales de San Juan Opico, San Vicente, El Congo, Quezaltepeque, Chalchuapa, San Juan Buenaventura, entre otros
Manejo Integral de Desechos Sólidos para Alcaldes y funcionarios municipales de la Region Oriental	Dar a conocer los logros del Proyecto y de las experiencias exitosas para fortalecer las Capacidades de los actores que toman decisiones en las municipalidades en el tema MIDS	11 de febrero 2009	PROMADES/JICA/ Comité Técnico y UEP del Proyecto. Instituciones involucradas: ISDEM-MARN- MSPAS	30 funcionarios municipales y 5 técnicos del ISDEM Santa Rosa de Lima, El Sauce, El Carmen, San José, San Alejo, Bolívar, Meanguera del Golfo, Santiago de María Conchagua, Jocoaitique, San Fco Gotera, Pasaquina, Intipucá. San Miguel Nueva Esparta.

**Cuadro No. 2**

Actividad/ Capacitación	Breve descripción	Período de realización	Coordinación	Beneficiarios (nombres de municipios y/o asociaciones)
Manejo Integral de Desechos Sólidos para Técnicos municipales de la Region Oriental	Dar a conocer los logros del proyecto para fortalecer las Capacidades de los actores que desempeñan roles operativos en las municipalidades en el tema MIDS	13 de febrero 2009	PROMADES/JICA/ Comité Técnico y UEP del Proyecto. Instituciones involucradas: ISDEM-MARN- MSPAS	40 técnicos involucrados en el tema MIDS de las Municipalidades y 10 técnicos del ISDEM Usulután, Conchagua, El Carmen, ASIGOLFO, San Fco. Javier, Meanguera, Corinto, San Miguel, Anamorós, Polorós, San Carlos, La Unión, Concepción de Ote., Yucuaiquín, El Sauce, Chapeltique, Santa Elena, Lislique, Socinus, Microregión AMIVALLE, San José, Nueva Esparta.
Manejo Integral de Desechos Sólidos para Líderes Comunales y ONG's la Region Oriental	Dar a conocer a las comunidades, personal técnico del MSPAS y Personal de las ONG, los logros del Proyecto en el área de participación Ciudadana	17 de febrero 2009	PROMADES/JICA/ Comité Técnico y UEP del Proyecto. Instituciones involucradas: ISDEM-MARN- MSPAS	31 Líderes Comunales, funcionarios del ONG's y Promotores de Salud. 7 técnicos del ISDEM y Líderes Comunales de los municipios de Santa Elena, Santa Rosa de Lima, Bolívar, Anamorós, San Miguel Oriente, Polorós, Conchagua, Nueva Esparta, San José, Corinto, San Miguel, Meanguera, Nueva Esparta, San Rafael Ote.
Taller de cierre del Proyecto PROMADES, actividad de difusión sobre lecciones aprendidas	Reflexiones sobre los logros y fracasos en las actividades desarrolladas durante los 3 años del proyecto, sobre todo las lecciones aprendidas.	19 de febrero 2009	PROMADES/JICA/ Comité Técnico y UEP del Proyecto. Instituciones involucradas: ISDEM-MARN- MSPAS	18 funcionarios del Comité de Dirección, Comité Técnico y UEP del Proyecto de las Instituciones Ejecutora, Colaboradora y Coordinadora ISDEM: MSPAS: MARN, respectivamente.
Tema Genero para facilitadores tanto del personal operativo del ISDEM como técnicos municipales de la región Oriental	Preparar a los técnicos del ISDEM y de las municipalidades de la región sobre conceptos básicos de Genero y orientación para la implementación de la Unidad de Genero o de la Mujer en las municipalidades participantes	21 y 27 de abril 2009	ISDEMU./Coordinación Region Oriental y el DDCI	5 técnicos municipales : San Francisco Gotera, Anamorós, Microregión MANORSAN, Nueva Guadalupe, Conchagua y 10 Asesores Técnicos del ISDEM
Taller Practico sobre Compostaje	Dar a conocer los conceptos básicos y los procesos metodológicos sobre la elaboración de Compostaje, mediante la ejecución de un proceso ideal de elaboración de Compost.	03 de julio 2009	PROMUDE/DDCI	8 Técnicos de unidades Ambientales municipales : Tamanique, Bolívar, Santa Cruz Analquito, Ojo de Agua, La Laguna, Comalapa y 19 técnicos de las 3 regiones del ISDEM

**Cuadro No. 3**

Actividad/ Capacitación	Breve descripción	Período de realización	Coordinación	Beneficiarios (nombres de municipios y/o asociaciones)
Relaciones Humanas y trabajo en equipo para el personal de la Alcaldía de Monte San Juan	Logran una mejor integración entre el Consejo Municipal y el personal técnico-administrativo de la municipalidad	28 de julio 2009	Region Paracentro /DDCI	18 funcionarios municipales y personal técnico y administrativo de la municipalidad
Formulación y evaluación de Proyectos ambientales con énfasis sobre proyectos de gestión de residuos sólidos	Fortalecer la capacidad de gestión y Formulación principalmente en los temas de gestión de residuos sólidos	Del 17 al 21 de agosto 2009	PROMUDE/GTZ/ ICAP y DDCI	5 técnicos de las Alcaldías de La Unión, Texistepeque, Nejapa, El Carrizal Comasagua y 2 asesores del ISDEM
Relaciones Humanas y Atención al Cliente, al personal de la municipalidad de Gotera, Depto Morazán	Mejorar el clima laboral entre los empleados de la municipalidad y la atención a los usuarios de los servicios	16 de octubre 2009	Region Oriental/GDM /DDCI	25 personal técnicos y administrativos de la municipalidad y 3 técnicos del ISDEM
Socialización de la Experiencia sobre aplicación del Instrumento de autoevaluación de la gestión municipal	Compartir la Experiencia del ISDEM, sobre la aplicación del IAEGM con Instituciones de apoyo a municipalidades e identificar productos que estas instituciones ofrecen a las municipalidades en las áreas del IAE a fin de construir un portafolio interinstitucional	30 de noviembre 2009	PROMUDE/GTZ y GDM/DDCI	19 personas de Instituciones afines como MITUR/CORSATUR, MARN, FISDL, CONAMYPE, INSAF ORP, SACDEL, UNAC/M.H., FUNDA UNGO, ANDRYASAS. Técnicos de municipalidades de los municipios de Cojutepeque, Nuevo Cuscatlán, Microregión El Bálsamo y Salcoatitán
Aplicación de la Ley FODES en el Marco del Ciclo de Proyectos para el personal de la Alcaldía de Nejapa		7 y 10 de diciembre 2009	Region Paracentro/ DDCI/ Alcaldía de Nejapa	25 participantes: Alcaldesa, Concejales y Técnicos/administrativos de la municipalidad de Nejapa

# Proyectos de Cooperación



Durante el año 2009, el ISDEM orientó y medió trabajos conjuntos con cooperantes nacionales e internacionales, y con todos los organismos que representan una oportunidad para el Desarrollo Local para dotar a las municipalidades de herramientas que les permitan aumentar sus capacidades técnicas logrando así más efectividad en sus deberes y el logro de sus objetivos.

# Sistema de Seguimiento y Control de las Inversiones Municipales SYCIM

Pantalla de inicio del Sistema de Seguimiento



Como resultado del "Programa de Apoyo a la Sostenibilidad Financiera Municipal y a la Competitividad Local" ejecutado entre el 6 de Marzo de 2004 y el 31 de Enero de 2006 por la Secretaría Técnica de la Presidencia y específicamente dentro del componente i) Autonomía Financiera Municipal, se identificó la necesidad de crear un sistema de seguimiento de las inversiones públicas, ya que se identificó que las Municipalidades invierten en su mayoría con fondos provenientes de la transferencia gubernamental FODES, pero también en otros casos con fondos propios o provenientes de créditos.

La Secretaría Técnica de la Presidencia ha identificado en ISDEM, un gran aliado para ejecutar proyectos exitosos en las municipalidades, en este sentido la implantación del sistema en 30 municipalidades piloto le fue transferido a ISDEM.

Es así como a partir del mes de Enero de 2009 se inicia el trabajo para la elaboración de la herramienta informática de manera conjunta entre un grupo de 10 técnicos de ISDEM y la empresa consultora contratada por la Secretaría Técnica de la Presidencia

## Objetivos del Proyecto:

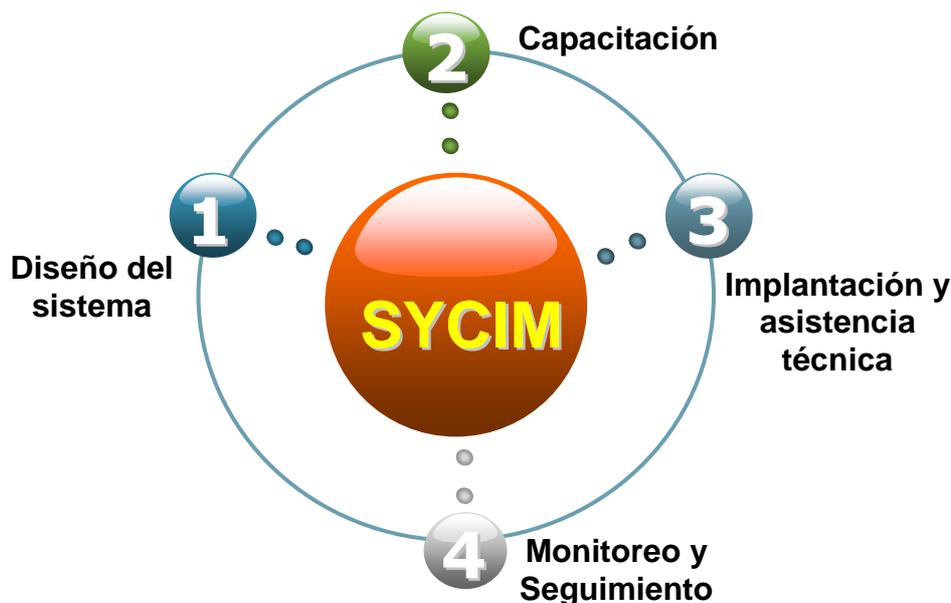
- ❖ Fortalecer la gestión de las municipalidades mediante el diseño e implantación de un sistema de seguimiento y control de las inversiones en los Municipios del País.
- ❖ Contar con información a nivel local sobre las inversiones realizadas en los municipios;
- ❖ Mejorar el control de las asignaciones FODES y de otros fondos municipales;
- ❖ Aplicar la normativa que se debe cumplir por parte de la Administración Municipal; Contribuir a fortalecer procesos de transparencia en el ámbito local,

## Criterios de Selección de Municipios:

- a) Voluntad e interés de las autoridades municipales y empleados municipales para la implantación y aplicación del sistema
- b) Ubicación geográfica a nivel nacional para efecto de su futura demostración y replicabilidad, distribuidos así: 10 Municipalidades de la Zona Oriental, 10 Municipalidades de la Zona Occidental, 5 Municipios de la Zona Central y 5 Municipios de la Zona Paracentral, cubriendo los diferentes tipos de municipios según la tipificación desarrollada por GTZ, para estratificar su selección
- c) Pluralidad Política
- d) Existencia de determinadas condiciones y capacidades técnicas que aseguren su aplicación exitosa (Contabilidad Gubernamental, Sistema Integrado de Información Mecanizada, capacidad de recurso humano, de administración financiera y de equipo informático, lo cual permita manejar el software que se diseñe, entre otros).

Para la ejecución del proyecto se ha contado con la participación de tres consultorías, para los cuatro componentes del proyecto, la empresa desarrolladora del software ha ejecutado también la implantación en las 30 municipalidades seleccionadas.

A continuación se describe cada uno de los componentes que integra el sistema:



## **Componente I: Diseño del sistema de monitoreo, seguimiento y control de inversiones municipales**

Contempla esencialmente el diseño de los procesos administrativos, sistemas de flujo de información, manuales de procesos y el programa de plataforma informática necesario para la implantación del SYCIM.

Desde el mes de Enero de 2009 se inició el trabajo de diseño del sistema SYCIM, se acordó que dicho sistema funcionaría en un ambiente web o cliente-servidor, dependiendo de la estructura que la municipalidad escoja. El lenguaje de programación utilizado es JAVA.

### **El proceso general de aplicación del sistema comprende cuatro etapas:**

#### **1. Asignación**

- 1.1. Recepción de fondos
- 1.2. Distribución de fondos asignados
- 1.3. Desembolsos a las municipalidades

#### **2. Ejecución**

- 2.1. Recepción de ingresos
- 2.2. Registro de Inversiones

#### **3. Liquidación**

- 3.1. Liquidaciones
- 3.2. Traslado de saldos

#### **4. Información**

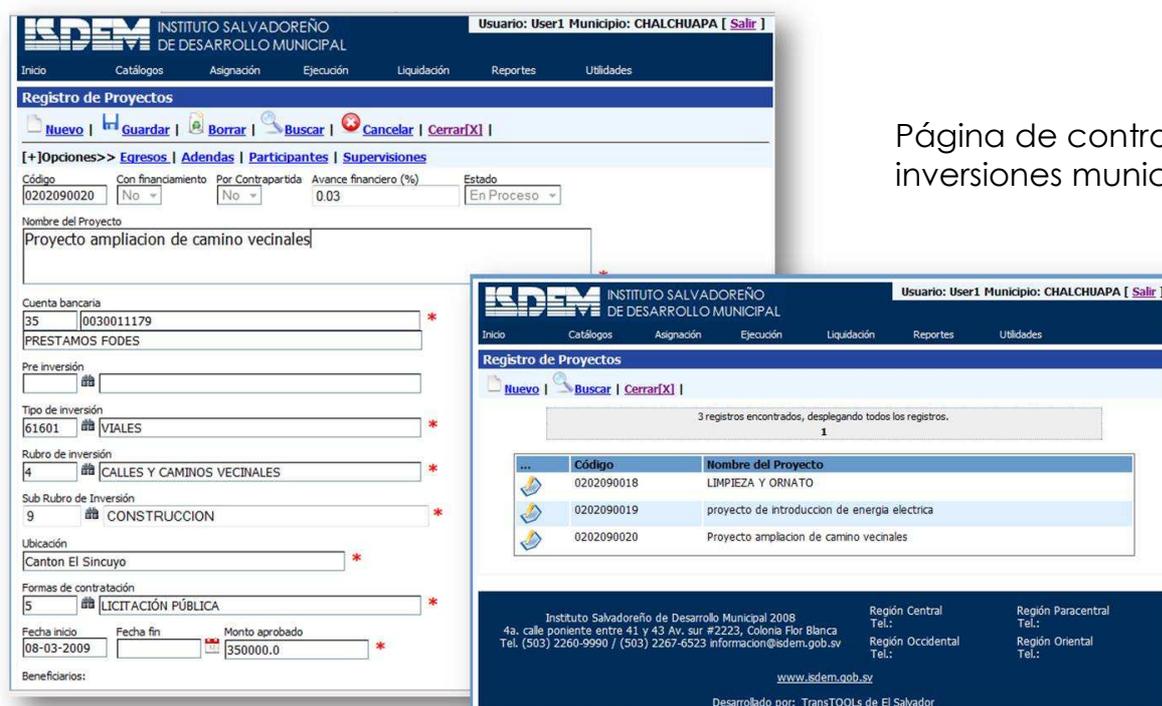
- 4.1. Reportes e indicadores
- 4.2. Disponibilidades reales por fuente de financiamiento
- 4.3. Informes para entidades externas

### **Características generales del sistema:**

- ⓐ Integrado en su funcionalidad
- ⓐ Ambiente Web o cliente servidor dependiendo de la infraestructura tecnológica de las municipalidades.
- ⓐ Facilidad de uso
- ⓐ Ambiente amigable
- ⓐ Control de usuarios
- ⓐ Ayuda en línea

Para el diseño se incluyó la normativa vigente para el registro de inversiones en el sector gubernamental y municipal, entre la que podemos destacar: Ley y reglamento del FODES, Código Municipal, Catálogo y tratamiento general de cuentas del sector público.

En el sistema pueden registrarse la totalidad de inversiones que realiza las municipalidades independientemente de la fuente de financiamiento de la que provenga, facilitando el control y uso de los fondos.



El sistema provee una serie de reportes e indicadores que son esenciales para poder brindar información a los ciudadanos y a instituciones externas que lo requieran, apoyando a la administración municipal en términos de eficiencia y transparencia en el uso de los fondos.

### De esta etapa podemos destacar las siguientes actividades y productos:

- Elaboración del sistema informático a satisfacción del contratante
  - Implantación del sistema en 27 municipalidades, puesto que en 3 existieron inconvenientes surgidos a raíz de los cambios de las autoridades municipales.
1. El sistema en plataforma informática con sus correspondientes manuales técnicos y el código fuente
  2. Guía de instalación y de implantación para que ISDEM realice futuras implantaciones

## **Componente II: Capacitación de los equipos humanos en los municipios seleccionados.**

En este componente se realizaron dos tipos de capacitación, una dirigida a los técnicos municipales encargados de la operación del sistema, impartida por la empresa consultora encargada del diseño e implantación del sistema, la otra encargada a otra consultoría diseñada para hacer consciencia sobre la importancia del sistema y la alimentación de datos por parte de la administración municipal, esta se dirigió a los técnicos encargados del sistema en la municipalidad y a representantes del concejo municipal.

Dichos eventos se realizaron por cada una de las tres regiones a las que ISDEM brinda asistencia técnica y capacitación.

### **Empleados y Funcionarios Municipales capacitados por región**

<b>Tipo Capacitación</b>	<b>Región Oriental</b>	<b>Región Occidental</b>	<b>Región Paracentral</b>	<b>Personas capacitadas</b>
<b>Uso del sistema</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>49</b>
<b>Talleres de Sensibilización</b>	<b>23</b>	<b>25</b>	<b>18</b>	<b>66</b>
<b>Totales</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>32</b>	<b>115</b>

Las capacitaciones en uso del sistema tuvieron un porcentaje de asistencia del 81.67% puesto que se invitaron a 2 personal por municipio, haciendo un total de 60 de las cuales asistieron 49, esto debido a que las municipalidades pequeñas enviaron únicamente a una persona.

Los talleres de sensibilización en los cuales se invitó a un total de 90 personas, 3 por municipio, tuvieron una asistencia de 66, representando un total de 73.33% de asistencia del total de convocados.

## Componente III: Implantación del SYCIM y asistencia técnica Actividades

En coordinación con la contraparte técnica de ISDEM, la empresa consultora encargado del diseño del sistema instaló el sistema de Seguimiento y Control de las Inversiones Municipales SYCIM en las 30 municipalidades seleccionadas.

Para ello las autoridades municipales, designaron la forma de uso y la unidad o empleado municipal, encargado del manejo del sistema.

### Municipios en los que se instaló el sistema SYCIM

Región Oriental	Región Paracentro	Región Occidental
<b>San Jorge</b>	<b>San Juan Talpa</b>	<b>El Refugio</b>
Moncagua	San Rafael Obrajuelo	San Lorenzo
<b>Mercedes Umaña</b>	<b>Tecoluca</b>	<b>Tacuba</b>
Estanzuelas	Apastepeque	El Porvenir
<b>San Dionisio</b>	<b>La Libertad</b>	<b>Acajutla</b>
Osicala	Quezaltepeque	Cuisnahuat
<b>Meanguera</b>	<b>Ilopango</b>	<b>San Julián</b>
Perquín	Ciudad Delgado	Candelaria
<b>Conchagua</b>	<b>San José Guayabal</b>	<b>Santiago de la Frontera</b>
Nueva Esparta	El Carmen	Chalchuapa

## Componente IV: Monitoreo y Seguimiento

El monitoreo y seguimiento se realizó durante los últimos 4 meses del proyecto y consistió en un análisis del funcionamiento del sistema y de las condiciones del servidor central en ISDEM, así como la elaboración de una guía de sistematización del monitoreo y seguimiento para que el personal de ISDEM la ponga en práctica durante el proyecto y con las municipalidades que se sumarán en el futuro.

Es de hacer notar que si bien la contratación de este profesional fue oportuna para poder incluir algunas recomendaciones al sistema en marcha, el poco tiempo impidió que el producto tuviera mayor calidad ya que al estar bastante avanzado el año 2009, las municipalidades no avanzaron de la manera esperada con la digitación.



**Capacitación sobre el uso del SYCIM al personal técnico del ISDEM**

### **Productos obtenidos:**

Análisis y recomendaciones al sistema 1era versión  
Controles para el seguimiento  
Capacitación sobre implementación de controles

### **Beneficios de la implantación del SYCIM**

- Ⓢ Facilitar a la municipalidad la presentación de informes a las instituciones correspondientes;
- Ⓢ Contar con la información financiera oportuna para la toma de decisiones;
- Ⓢ Mejorar la eficiencia, transparencia y equidad de la inversión pública municipal;
- Ⓢ Permitir a la municipalidad registrar cronológicamente las operaciones financieras.
- Ⓢ Se innova y moderniza la administración municipal.
- Ⓢ Registro de la información centralizada
- Ⓢ Rápido control de información
- Ⓢ Mecanismos para prevenir la modificación de información por parte del usuario
- Ⓢ Esfuerzo único para consolidación y revisión de la información
- Ⓢ Generación oportuna de reportes e informes

# Sistema de Administración Tributario Municipal Simplificado (SATMUS)

El sistema es un conjunto interrelacionado de principios, criterios, normas, organización, subsistemas de gestión, áreas funcionales, procesos y procedimientos orientados a mejorar la eficiencia de la recaudación de los tributos municipales.



Técnicos de ISDEM brindando asistencia técnica en la Alcaldía de Ayutuxtepeque

Durante el año 2009, se continuó con la implantación del Sistema de Administración Tributario Municipal Simplificado (SATMUS), en los Municipios seleccionados de Tercera y Cuarta Fase los cuales fueron apoyados financieramente por la Unión Europea y la Implantación propiamente dicha del Sistema, estuvo a cargo de la empresa Gerencial Limitada.

Así también se continuó brindando Asistencia Técnica y Seguimiento a los Municipios ya implantados incluyendo a los municipios con los que se inicio en el año 2005.

De igual forma se concluyó con la implantación del Sistema en los Municipios de San Luis La Herradura y San Pedro Masahuat, los cuales fueron apoyados por la Agencia de Cooperación Alemana (GTZ), quien contrató un Consultor independiente para su implantación, con apoyo y acompañamiento técnico del equipo SATMUS-ISDEM.



## Resultados:

En el mes de Marzo de 2009, se realizó una capacitación sobre el sistema, la cual fue impartida por el equipo Técnico ISDEM / SATMUS, a los Asesores Municipales de las 4 regiones que tiene estructuradas el ISDEM, con el objeto de traspasar el seguimiento y la asistencia técnica SATMUS de los municipios de primera (15) y segunda fase (12) a los centros regionales correspondientes.

Capacitación sobre la Guía Metodológica para la elaboración de Planes Operativos de las Unidades Administrativas Tributarias Municipales (UATM), la cual fue impartida por los Técnicos SATMUS a los miembros de las Unidades Tributarias de los Municipios Implantados con el SATMUS en las cuatro diferentes regiones del país, durante los meses de Septiembre y Octubre de 2009.

Capacitación sobre Indicadores de Gestión, impartida, a los municipios de Chapeltique, Jocoro, Yucuaiquín, Moncagua, Santa María, Santa Elena, en el mes de Octubre de 2009.

Seguimiento y Monitoreo a los Planes de Trabajo elaborados por las UATM.

Se dio Inicio del Plan de Transferencia de los Municipios donde fue implantado el sistema a las Regiones respectivas, para que los Asesores Municipales del ISDEM, conozcan y apliquen el Sistema. Actividad que se llevó a cabo únicamente en las Regiones Central y Paracentral.

Fortalecimiento sobre el conocimiento de los fiscalizadores en cada UATM, por medio de apoyo técnico constante y puntual.

Se concluyó con la implantación del SATMUS en los municipios seleccionados por la Unión Europea y que correspondían a la cuarta fase de Implantación, de acuerdo al siguiente cuadro:

Municipios Implantados con SATMUS Durante la Cuarta Fase (por Region). Apoyo Financiero de La Unión Europea			
REGIÓN CENTRAL	REGIÓN PARACENTRAL	REGIÓN OCCIDENTAL	REGIÓN ORIENTAL
Nejapa, La Reina, San Juan Opico, Ciudad Arce, El Paisnal, Huizucar, Puerto De La Libertad, Panchimalco, Tonacatepeque, San Ignacio, Tepecoyo	Monte San Juan, San Esteban Catarina, San Pedro Perulapan, Ilobasco, San Cayetano Istepeque	San Lorenzo, Caluco, Coatepeque, El Porvenir	Jocoro, Chapeltique, El Triunfo, El Carmen (La Unión), Jiquilisco.

Se acompañó a una delegación de representantes de la Unión Europea quienes realizaron visitas a los Municipios de Nejapa, Coatepeque y Nuevo Cuscatlán en el marco de la realización de Auditoría de Proyectos enmarcados dentro de la Red Solidaria, específicamente del Programa de Alivio a la Pobreza de El Salvador (PAPES), que es donde fue considerada la implantación del SATMUS con el apoyo financiero de la Unión Europea en los Municipios arriba detallados; habiendo obtenido muy buenos comentarios con respecto a los Municipios visitados.



Miembros de la delegación de la Unión Europea quienes visitaron municipios donde se ha implantado el SATMUS

También se han realizado capacitaciones constantes en cada visita in – situ a empleados de las UATM de las Alcaldías implantadas, así mismo se acompañó a los empleados de las áreas tributarias de alcaldías con implantación SATMUS que hicieron presentación al Concejo y Alcalde municipal para dar a conocer su situación actual tributaria y acompañamiento en seguimiento y asistencia técnica a las ochenta y siete municipalidades que cuentan con el sistema SATMUS.

# Programa PROMUDE/GTZ

PROMUDE, es el Programa de Asesoramiento en el Fomento Municipal y la Descentralización de la Cooperación Técnica Alemana-GTZ que tiene como objetivo general, que los Municipios y Asociaciones Municipales apliquen en la gestión del desarrollo local, múltiples instrumentos y procedimientos participativos, transparentes y eficientes. Durante el año 2008 fue ejecutada la fase IV.

En este sentido, ISDEM, como miembro del programa PROMUDE/GTZ interesado en apoyar a las municipalidades en su desarrollo integral, ha participado activamente en el diseño y aplicación de diversas Herramientas y/o iniciativas para la Gestión Municipal que han permitido a los Gobiernos Locales realizar eficaz y eficientemente sus funciones y competencias.

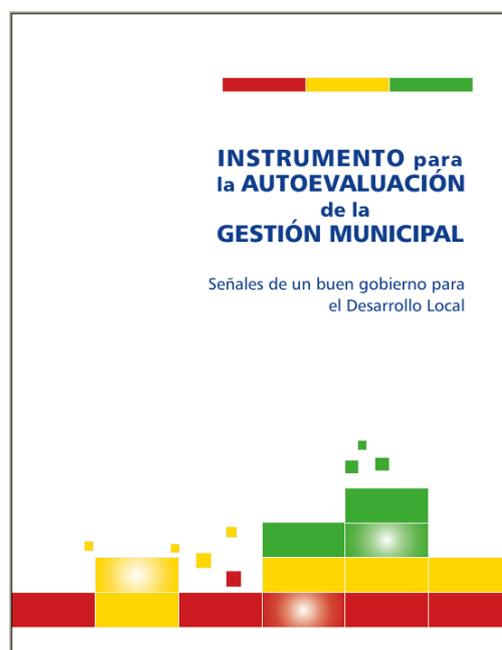
Las Herramientas o iniciativas desarrolladas son las siguientes:

## Instrumento para la Autoevaluación de la Gestión Municipal

Una herramienta gerencial para conocer fortalezas y debilidades

Es una herramienta de fácil aplicación que permite a los Gobiernos Locales conocer como están realizando su trabajo de gestión municipal y los orienta sobre como mejorarlo.

Además crea capacidades en los miembros del concejo municipal en el uso de herramientas técnicas y potencia la toma de decisiones de una manera objetiva y sustentada, beneficiando en este periodo a 44 municipalidades del país.



## Actividades Realizadas

El 2009 ha significado para el ISDEM, una experiencia en materia de aplicación de la Herramienta de Gestión Municipal denominada "Instrumento para la Autoevaluación de la Gestión Municipal" herramienta que desde su creación por el denominado grupo Gestor (espacio donde participan un grupo de instituciones que coordinan acciones en apoyo a la gestión municipal) fue asumida en la asistencia técnica del ISDEM y que hasta la fecha ha generado no solo resultados que han abierto espacios de reflexión, sino que también para los gobiernos municipales donde se ha aplicado ha sido una herramienta básica de resultados a priori para realizar un diagnóstico de sus acciones en el ejercicio de sus gestiones municipales.

En este marco el ISDEM durante el año 2009 se ha aplicado el instrumento en 32 de municipios los cuales se muestran a continuación:

Región	Departamento	Municipio
<b>Región Paracentral</b>	San Salvador	Ayutuxtepeque, Rosario de Mora, Ciudad Delgado, Aguilares, Santiago Texacuangos
	La Libertad	Huizucar, Zaragoza, Tepecoyo, Sacacoyo, Comayagua, Nuevo Cuscatlán
	La Paz	San Juan Talpa, Santa María Ostuma, Zacatecoluca, Olocuiltla, San Antonio Masahuat, Tapalhualca
	San Vicente	Guadalupe, Tepetitán
<b>Región Oriental</b>	La Unión	El Carmen, Conchagua, Intipucá, Concepción de Oriente
	Morazán	Sensembra, Chilanga, Arambala
	San Miguel	San Rafael Oriente, Nueva Guadalupe
<b>Región Occidental</b>	Ahuachapán	San Lorenzo, Jujutla, Atiquizaya
	Sonsonate	Salcoatitán

El instrumento de Autoevaluación ha sido utilizado por el ISDEM como una herramienta de Diagnostico en las municipalidades, de aplicación rápida y practica.

Los municipios han podido aplicar una herramienta técnica que les ha permitido conocer objetivamente las diferentes áreas de la gestión municipal, en su forma integral como particularmente por área de gestión.

Con el uso del Instrumento se busca generar una cultura y conciencia de autoevaluarse, con el objetivo de transparentar el caminar de la gestión municipal

En algunos municipios se ha planteado la posibilidad de institucionalizar la práctica de la Autoevaluación, apoyados por esta herramienta

La aplicación del Instrumento de autoevaluación tiene un camino concreto para su desarrollo el cual ha sido generado por el ISDEM a través de la experiencia de estos dos años de aplicación y que se muestra en la grafica siguiente:

### Proceso para la aplicación implementado por el ISDEM



Además del proceso generado para aplicar la herramienta el ISDEM ha construido un KIT de Herramientas que son sirven de soporte para la fácil y practica aplicación del Instrumento a fin de que todos aquellos interesados en la utilización del mismo cuenten con lo necesario y básico para su uso.

Kit de implementación caja de herramientas:

- Material Promocional: afiches, Brochure
  - Documento Conceptual
  - Visualizador de resultados
  - Guía de aplicación del instrumento
- Formulario de recopilación y tabulación de la información

## **Aprendizajes**

### **Concejos Municipales:**

- Fortalecimiento de capacidades sobre las áreas de la gestión municipal que en algunos casos se desconocían
- Generación de actitudes favorables en cuanto a la importancia de conocer y dar seguimiento a la gestión municipal.
- Obtención y clasificación oportuna de la información en cada área de trabajo.
- Compromiso de institucionalizar la herramienta.

### **Asesores de ISDEM**

#### **Fortalecidos en sus capacidades de:**

- Conocimientos en Técnicas y Herramientas para la formulación y medición de variables e indicadores de gestión, en el ámbito municipal.
- Importancia de la utilización de medios didácticos en los procesos de enseñanza-aprendizaje.

## **Valor agregado de la aplicación del Instrumento**

La utilización del Instrumento como herramienta de diagnóstico para la elaboración de planes operativos, de capacitación, entre otros.

Mapeo para una adecuada asistencia técnica en áreas específicas a potenciar para cada municipalidad.

## Parte Fundamental del Ciclo de Asistencia Técnica y Capacitación (CATYC) DEL ISDEM

Finalmente el Instrumento se ha convertido como uno de los puntos de partida en la implementación del CATYC ubicándose en el paso 1 denominado abordaje municipal. Significa que la aplicación del instrumento sería el preámbulo para identificar las áreas de trabajo que se ejecutarían en las municipalidades en el marco de la metodología del CATYC.

1

### 1. Diagnóstico

- Aplicación Instrumento de Autoevaluación
- Elaboración de informe Presentación de resultados



2

### 2. Análisis y priorización consensuada

- Revisión de debilidades y fortalezas
- Priorización de áreas de mejora



3

### 3. Diseño del programa de trabajo

- Presentación de la oferta
- Elaboración del plan de trabajo
- Acuerdo municipal (compromisos institucionales)



4

### 4. Ejecución de programa de trabajo

- Operativización del Plan

#### Monitoreo

### 5. Monitoreo y evaluación del Programa

- Conclusión de Asistencia Técnica.
- Evaluación.
- Actualización archivo Municipal.
- Informe.

### 6. Gestión del conocimiento

## **Diseño de Caja de Herramientas en Manejo Integral de Desechos Sólidos**

El proyecto consiste en la elaboración de módulos de capacitación en Manejo Integral de Desechos en base a instrumentos con los que ya cuenta el ISDEM y a la demanda de necesidades por parte de los municipios.

### **Beneficiarios:**

Personal Técnico de ISDEM de las Regiones de Occidente, Oriente y Paracentro y algunos técnicos de municipalidades.

### **Actividades realizadas:**

1.- Talleres Prácticos de Elaboración de Compostaje impartidos por la fundación ABA en sus instalaciones en Ilopango.

2.- Capacitación sobre Herramientas de Gestión Ambiental Municipal y Levantamiento de Demandas de Asistencia Técnica en Manejo Integral de Desechos Sólidos por parte de las municipalidades.

3.- Capacitación sobre la aplicación del Instrumento de Autoevaluación de Manejo Integral de Desechos Sólidos y la experiencia de aplicación en Los Nonualcos.

Información sobre los nuevos criterios de aplicación de Categorización elaborados por el MARN

4.- Fortalecimiento de capacidades de Asesores mediante su formación en Manejo Integral de Desechos Sólidos en la Sexta Generación de la Red GIREVOL en México.

### **Resultado obtenido:**

Fortalecimiento de capacidades del personal institucional y municipal en el marco del modelo Manejo Integral de Desechos Sólidos y levantamiento de información de los Asesores Municipales sobre demandas de Asistencia Técnica en las municipalidades para realizar el Diseño de una Caja de Herramientas en el tema Manejo Integral de Desechos Sólidos.

## Especialización de Asesores del ISDEM en el área de Desarrollo Económico y Local



### Descripción

Esta especialización define una posición y una estrategia institucional para el tema de Desarrollo Económico Local en el nivel nacional, así mismo se elaborará y validará una oferta de capacitación y asistencia técnica del instituto hacia las municipalidades del país, para que estas puedan promover el desarrollo económico de sus localidades.

Se capacitará al personal del ISDEM en los conceptos teóricos del desarrollo económico local, los diferentes enfoques existentes, técnicas utilizadas para la identificación de las vocaciones de un territorio y en la formulación de las principales herramientas aplicables, tales como: formulación participativa de estrategias y planes de desarrollo económico, formación de consejos territoriales para impulsar el desarrollo económico, formulación de proyectos productivos y otros que se considere importante.

Fortaleciendo capacidades en los miembros del equipo DEL, mediante el acompañamiento en tres iniciativas económicas que se estén desarrollando en municipalidades o asociaciones de municipios del país.

## Actividades Desarrolladas

**Cuadro 1**

Nombre del Proyecto	Descripción	Población beneficiarios	Actividades realizadas	Resultados	Financiamiento
<b>Curso: Participación y acción para la competitividad desde abajo (PACA)</b>	Curso diseñado para el personal técnico de las instituciones de apoyo y funcionarios municipales que desarrollan actividades en el tema del desarrollo económico y local, para fortalecer sus capacidades.	16 municipios 7 instituciones	1. trabajo de campo. 2. Aplicación de herramienta PACA 3. Visita de experiencias 4. Trabajo de equipo. 5. Evaluación	1. Capacitación 2. Fortalecimiento de capacidades 3. Herramientas metodologías	<b>ISDEM, PROMUDE, FUNDE, BID.</b>
<b>Replica Curso: Participación y acción para la competitividad desde abajo (PACA)</b>	Replica del curso PACA para personal técnico de las instituciones de apoyo y funcionarios municipales que desarrollan actividades en el tema del desarrollo económico local, para fortalecer sus capacidades	11 Asesores del ISDEM 2 Asesores del FISDL	1. Presentación de herramientas 2. Aplicación de Herramientas PACA 3. Preguntas y respuestas 4. Evaluación	1. Socialización de herramientas 2. Practica de aplicación en DEL	<b>ISDEM</b>
<b>Política Municipal y ordenanza para el fomento del Desarrollo Económico Local DEL (fase final)</b>	Formular y desarrollar una herramienta que oriente la elaboración de políticas municipales y ordenanzas para la promoción y el fomento del (DEL) en los municipios de la ALN.	16 municipios de la Asociación de Municipios los Nonualcos	1. Elaboración de términos de referencia 2. Selección y contratación de consultaría 3. Creación del grupo consultivo 4. Talleres CODENOL 5. Entrevistas con los alcaldes 6. Taller con alcaldes	Herramientas para la formulación: 1. Política municipal en DEL. 2. Ordenanza en DEL. 3. Pautas metodológicas para su elaboración	<b>ISDEM/ PROMUDE GTZ</b>
<b>Capacitación en mapas mentales (Oficinas regionales)</b>	Introducción a los mapas mentales como herramienta de trabajo	30 asesores municipales del ISDEM 2 Asesores del FISDL	1. Introducción conceptual 2. Ejercicio practico 3. Ejercicio digital 4. Preguntas y respuestas 5. Evaluación	Fortalecimiento de capacidades	<b>ISDEM</b>
<b>Presentación introducción a desarrollo económico local</b>	Sensibilización del concepto DEL	16 asesores municipales del ISDEM	1. Introducción conceptual 2. Ejercicio práctico 3. Evaluación	Fortalecimiento de capacidades	<b>ISDEM Alcaldía de Acajutla</b>

Cuadro 2

Nombre del Proyecto	Descripción	Población beneficiarios	Actividades realizadas	Resultados	Financiamiento
<b>Presentación Asociatividad municipal</b>	Presentación del marco legal referente a la asociatividad municipal (Código Municipal)	6 Alcaldes Microrregión del Pacífico 2 Asesores del ISDEM	Análisis del marco legal	Sensibilización del tema	ISDEM
<b>Taller uso de FODES</b>	Taller sobre el uso y aplicación de la Ley y reglamento del FODES en actividades de fomento al DEL.	711 Asesores del ISDEM 1 Asesor del FISDL	1. Introducción conceptual 2. Ejercicio práctico 3. Trabajo grupal 4. Evaluación	1. Fortalecimiento de capacidades 2. Información relevantes para ajustes de herramienta FODES/DEL	ISDEM
<b>Capacidad en el marco legal municipal</b>	Presentación del marco legal municipal. Se capacita según las atribuciones y funciones que establece el código municipal, LCAM, LACAP,	6 concejales 7 asesores del ISDEM	Introducción conceptual de normas	1. Fortalecimiento de capacidades 2. Sensibilización de las normas	ISDEM FUNDE

## Municipios con Capacidad para hacer Planificación y Gestión Municipal Participativa y Transparente ISDEM-PROMUDE/GTZ

### Descripción del Proyecto

Elaborar Planes de Desarrollo local en la región La Paz, basados en el Plan Regional de Ordenamiento Territorial de esta Región, y que sean construidos con una efectiva participación ciudadana, para que sean herramientas de verdadera utilidad para las autoridades municipales y que faciliten la integración de la comunidad en la gestión de la municipalidad en la búsqueda del desarrollo local.

### Población Beneficiada

Directa: Funcionarios y técnicos de 5 municipalidades de la Región La Paz: Olocuilta, Cuyulitán, San Miguel Tepezontes, San Rafael Obrajuelo, San Luis La Herradura.

Indirecta: La población de los municipios mencionados al ejecutarse los Planes que se elaboren.

## **Actividades Realizadas**

- 1- Se ha brindado seguimiento al desarrollo de los procesos de elaboración de los planes participativos por parte de las consultoras privadas.
- 2- Como parte de la implantación de procesos complementarios a la planificación participativa municipal, se capacitó a doce municipalidades de la Región de La Paz en la elaboración de presupuestos Participativos. Esta capacitación se realizó en coordinación, a través de la consultoría con Iniciativa Social para la Democracia ISDEM

## **Resultado o producto**

- 1- Planes Participativos finalizados en 5 municipalidades de la región La Paz: Olocuilta, San Rafael Obrajuelo y Cuyultitán, San Miguel Tepezontes y San Luis La Herradura
- 2- Concejales, y personal técnico de las municipalidades de Olocuilta, Cuyultitán, Zacatecoluca, San Rafael Obrajuelo, San Juan Nonualco, San Luis Talpa, San Juan Talpa San Pedro Masahuat y Asesores Municipales de la Región Paracentral del ISDEM, capacitados en la técnica y procedimiento para le elaboración de presupuesto participativo municipal

## **Aprendizaje**

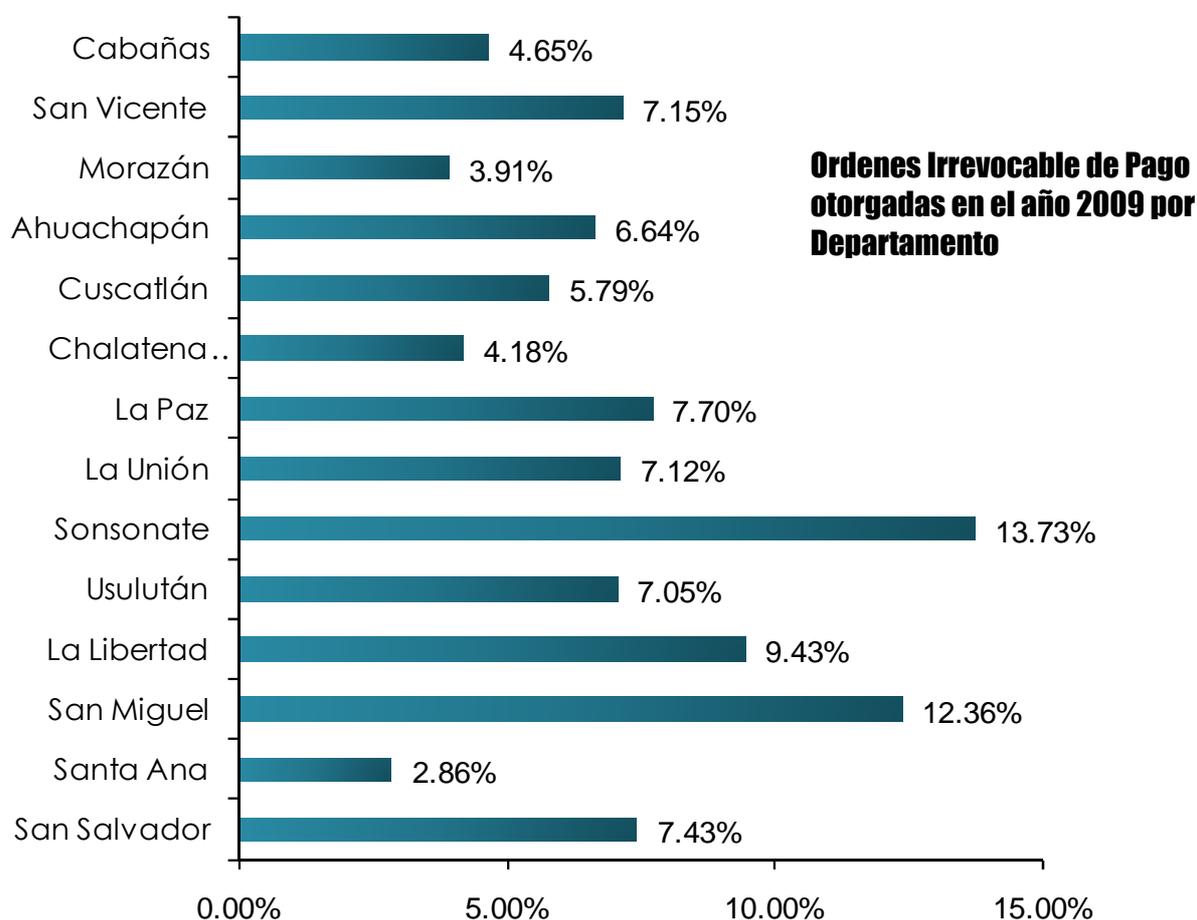
Los procesos de planificación participativa que se han desarrollado en la Región de La Paz, han aportado nuevas experiencias que se constituirán en insumos valiosos para retroalimentar las pautas conceptuales y metodológicas para la planificación participativa municipal que se están desarrollando como un producto del conocimiento para aportar al país un instrumento técnico de referencia para el ISDEM y demás agentes de desarrollo municipal que asistan procesos de planificación estratégica participativa de desarrollo.

# Búsqueda de Autosostenibilidad Económica y Financiera

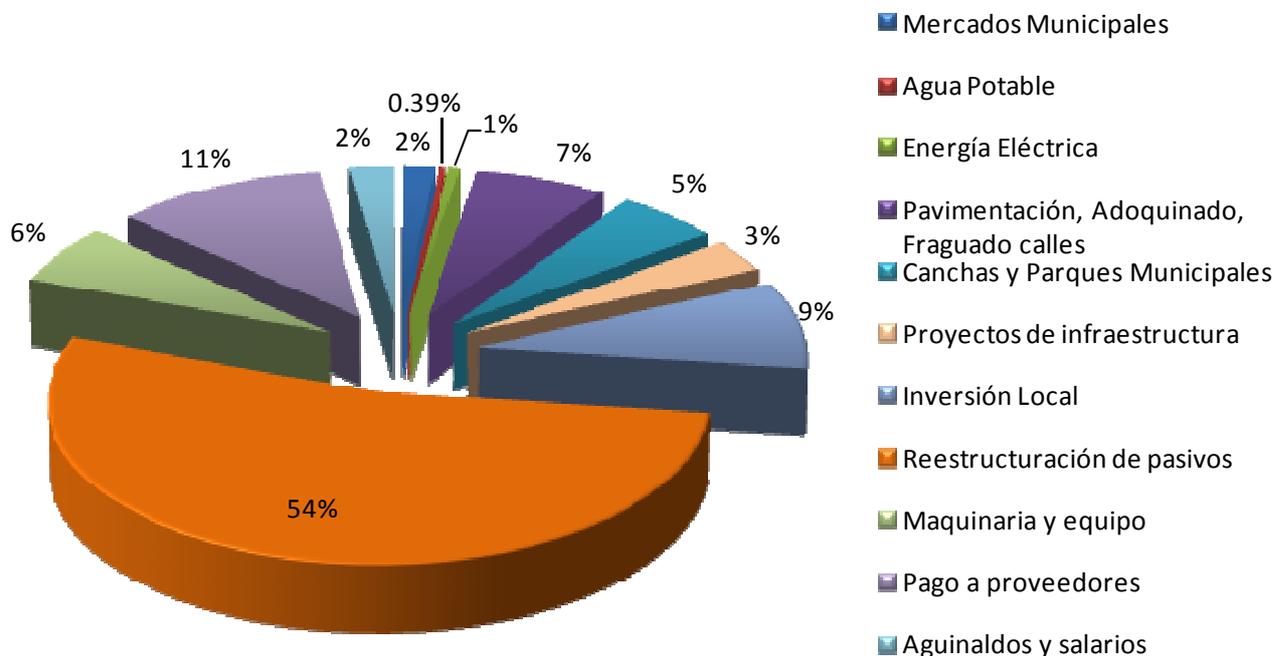
Esta acción fue orientada para asegurar la situación financiera del Instituto por medio de la gestión de fondos con Instituciones Nacionales e Internacionales.

## Ordenes Irrevocables de Pago (OIP)

La OIP es un contrato de crédito documentario de naturaleza ejecutiva que debe constar por escrito, en virtud del cual, el ISDEM, se obliga por cuenta de la Municipalidad al pago de una obligación directa hacia un tercero, y la Municipalidad queda obligada a hacer provisión de fondos a la institución que asumirá el pago, con la suficiente anticipación.



**Ordenes Irrevocable de Pago Aceptadas por el ISDEM, por Prestamos Otorgados por Instituciones Financieras a los Municipios, durante el año 2009 por rubro de inversión**



**Especies Municipales**

Las Especies Municipales son todos los formularios prenumerados con características especiales que sirven para captar Ingresos por las municipalidades; ingresos que se conocen como fondos propios; y que reflejan en alguna medida la capacidad de gestión administrativa financiera y de proyectos de las municipalidades. Se considera importante que las municipalidades incentiven y aumenten la captación de este tipo de ingresos como una manera efectiva de ir logrando una autosustentabilidad financiera e independencia de las transferencias del Gobierno Central

Las Especies Municipales se clasifican de la siguiente forma:

**a) Especies Valoradas**

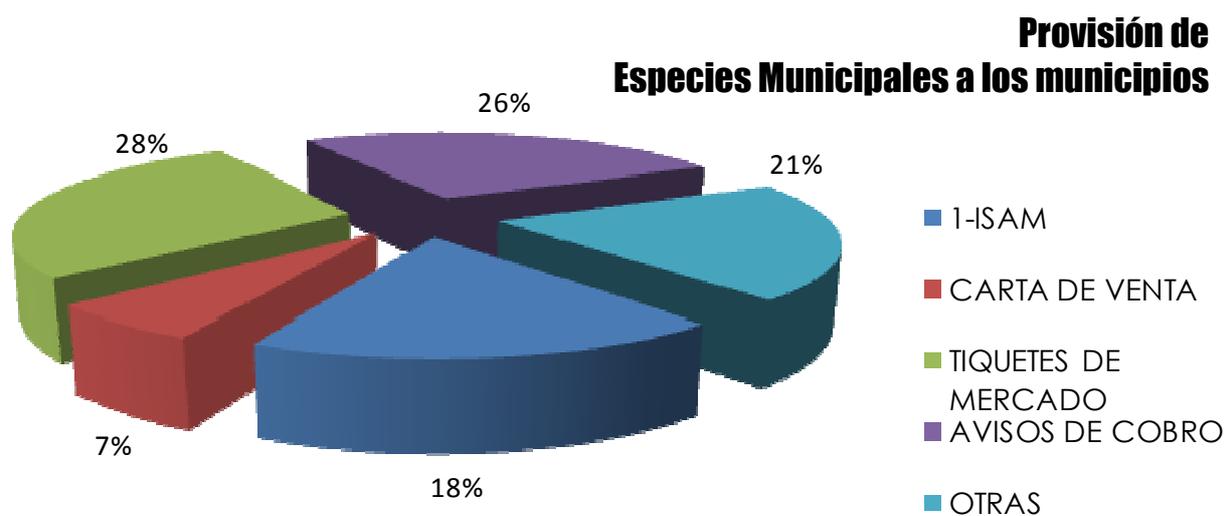
Son todos los formularios prenumerados con valores nominales impresos, Ejemplos Vialidades, tiquetes de Mercado, tiquetes de parqueo, Tiquetes lavaderos públicos, Tiquetes de servicios sanitarios, Tiquetes baños y piscinas etc.

## b) Especies No Valoradas

Son todos los formularios prenumerados para la percepción de los ingresos, ejemplo Avisos de cobro , Libros de Ingresos li-87, libros de egreso le-35 , libros de resumen diario y mensual , Cartas de Venta, Formulas 1-ISAM, etc.

El ISDEM es la única Institución autorizada para la distribución de las Especies Municipales, por tanto las municipalidades adquirirán todas las especies municipales para la percepción de sus ingresos sólo en el ISDEM, inclusive los formularios con diseños especiales. Según lo establece el **Decreto Legislativo No. 519, Publicado en el Diario Oficial Tomo 307 de fecha 27 de Junio de 1990**, en el **Art. No. 1** hace referencia al servicio de suministros de Especies Municipales que el ISDEM ofrece; el cual enuncia que “El Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal, tendrá a su cargo la Adquisición, Custodia, Distribución y Control de Especies Municipales siguientes: **Títulos de Puestos a Perpetuidad, Carnet de Menores, Vialidades, Formulas 1-ISAM, Tiquetes de Arbitrios Municipales, Cartas de Ventas, Avisos de Cobro y otras que en el futuro se establezcan**” y se encargará de la impresión de las especies según sea la necesidad de las municipalidades.

Siendo uno de nuestros compromisos con las municipalidades, el de fortalecer en las áreas que contribuyan y agilicen el control de sus ingresos financieros; este Instituto se pone a sus apreciables órdenes en la provisión de Especies Municipales, a los teléfonos oficinas centrales 2267-6508, 2267-6520, fax 2261-0183; oficinas regionales: Oriente 2661-8467 y Occidente 2440-0233.



## Fondo para el Desarrollo Económico y Social de los Municipios de El Salvador (FODES)

Este fondo fue creado por mandato constitucional, y destinado a la inversión en proyectos que beneficien al desarrollo de los municipios, así como para sufragar algunos gastos de funcionamiento de la entidad municipal.

Importancia del fondo:

- ✓ El FODES sienta las bases para dar pie a la modernización de los municipios, a través de la planificación municipal.
- ✓ Promueve los espacios de Participación Ciudadana, en la toma de decisiones y en la corresponsabilidad de esas decisiones.
- ✓ Promueve la transparencia en la gestión, garantizando el uso eficiente de los recursos, en respuesta a las necesidades reales que tiene cada municipio.
- ✓ Facilita los recursos financieros para el desarrollo de proyectos que beneficien directamente a la población, y, además, es un aporte que sirve para cubrir los gastos de funcionamiento correspondientes a la gestión municipal.

### Asignación FODES por Departamento 2009

Departamento	Monto
San Salvador	\$ 26,219,223.00
Santa Ana	\$ 15,247,388.00
San Miguel	\$ 17,741,615.00
La Libertad	\$ 22,567,196.00
Usulután	\$ 19,379,663.00
Sonsonate	\$ 17,443,442.00
La Unión	\$ 16,796,217.00
La Paz	\$ 15,973,542.00
Chalatenango	\$ 16,973,299.00
Cuscatlán	\$ 11,928,967.00
Ahuachapán	\$ 12,996,779.00
Morazán	\$ 14,905,090.00
San Vicente	\$ 9,818,736.00
Cabañas	\$ 8,255,712.00
<b>Total</b>	<b>\$ 226,246,875.00</b>

## Gestiones de Adquisiciones y Contrataciones Institucionales realizadas en el 2009

Adquisiciones realizadas	Montos \$	Beneficios
Seguro Colectivo de Vida para el personal	\$ 5,143.20	Proporcionar al Recurso Humano un incentivo laboral
Seguro de Bienes	\$ 16,130.80	Proteger los bienes de la institución en forma segura contra incendio, robos y otros.
Artículos de oficina, informáticos, papel bond, cintas, tintas, tonner, limpieza y aseo etc.	\$ 8,270.08	Se proveyó oportunamente y racionalmente a todos los Deptos. bienes y otros servicios, necesarios para el desarrollo y funcionamiento de la institución
Compra de Licencias Antivirus y Servicios de Internet dedicado y Enlace digital con el Ministerio de Hacienda.	\$ 8,448.00	Se adquirió Licencias Antivirus para proteger todos los equipos informáticos y el servicio de Internet
Publicaciones, impresiones y suscripciones en medios impresos	\$ 4,751.61	Se publicaron esquelas, licitaciones, subastas de Vehículos, impresiones, y suscripciones en periódicos de mayor Circulación.
Servicios de Consultaría en Desarrollo Local	\$ 10,800.00	Se cuenta con un Consultor en Desarrollo Económico Local, para asesorar y fortalecer las capacidades del personal técnico de la institución y desarrollo de las municipalidades.
Especies Municipales	\$ 237,195.72	Se atendió oportunamente la demanda de Especies Municipales de los diferentes municipios, generando a la vez, una fuente importante de ingreso para el instituto.
Mantenimiento y Reparación de Vehículos, Equipo, Mobiliario de Oficina y otros.	\$ 14,670.63	Se tienen equipos, mobiliario de oficina y vehículos en buen estado, permitiendo contar con los medios de trabajo en condiciones óptimas para el buen desempeño de las labores.
Arrendamiento local Región Oriental	\$ 4,077.24	Pago proporcional anual por gastos de administración y mantenimiento de las instalaciones del Centro de Gobierno, en San Miguel.
Combustible y Lubricantes	\$ 37,892.13	Se adquirió el combustible y los lubricantes en forma racional para el buen funcionamiento de los Vehículos de la institución.
Totales de Adquisiciones y Contrataciones	\$ 347,379.41	



**Elías & Asociados**

Audidores Externos y Consultores Gerenciales



MEMBER FIRM

JHI INTERNATIONAL

**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES  
SOBRE LA SITUACIÓN FINANCIERA**

Honorables Miembros  
Consejo Directivo  
Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal  
ISDEM  
Presente:

Introducción.

Hemos efectuado la auditoría del Estado de Situación Financiera que se acompaña del Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal (ISDEM), al 31 de diciembre de 2009, y los Estados de Rendimiento Económico, de Ejecución Presupuestaria y de Flujos de Fondos que le son relativos por el año terminado en esa fecha, inclusive un resumen de las principales políticas contables y notas explicativas. Las cifras de los estados financieros al 31 de diciembre de 2008, se presentan únicamente con fines comparativos, ya que fueron auditados por otros auditores, en cuyo dictamen de fecha 13 de julio de 2009, expresaron una opinión calificada.

Responsabilidad de la Administración sobre los Estados Financieros.

La administración del Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal, es responsable de la preparación y presentación razonable de los Estados Financieros de acuerdo con Principios de Contabilidad Gubernamental, de conformidad con el resumen de principales políticas contables descritas en la Nota 2. Esta responsabilidad incluye: diseñar, implementar y mantener el control interno relacionado con la preparación y presentación razonable de estados financieros libres de representaciones erróneas importantes, ya sea por fraude o error; así como seleccionar y aplicar políticas contables apropiadas; y realizar estimaciones contables que sean razonables en las circunstancias.

Responsabilidad del Auditor.

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre los Estados Financieros con base a la auditoría practicada. Esta fue realizada de acuerdo a Normas Internacionales de Auditoría (NIA's) y Normas de Auditoría Gubernamental, emitidas por la Corte de Cuentas de la República (NAG). Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos, así como que planeemos y desempeñemos la auditoría para obtener seguridad razonable sobre si los Estados Financieros están libres de representación errónea de importancia.

AUDITORIA, ASESORIA GERENCIAL, INFORMATICA E IMPUESTOS

Una auditoría implica desempeñar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos desarrollados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representación errónea de importancia relativa de los estados financieros, ya sea debida a fraude o error. Al hacer esas evaluaciones del riesgo, el auditor considera el control interno relevante a la preparación y presentación razonable de los estados financieros del ISDEM, para diseñar los procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no con el fin de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno. Una auditoría también incluye la propiedad de las políticas contables usadas y lo razonable de las estimaciones contables hechas por la administración así, como evaluar la presentación general de los Estados Financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría obtenida es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

Según se detalla en observación No. 1 del Informe de Control Interno, dentro de la cuenta existencias institucionales se registra un monto de US\$2,467,883 (Nota 8), dentro de esta cuenta se incluyen bienes obsoletos y/o en desuso, lo que genera sobrevaluación en el saldo registrado al 31 de diciembre de 2009.

#### Opinión.

En nuestra opinión, sujeto a las pérdidas que pudieran registrarse por las condiciones descritas en el párrafo anterior, los estados financieros antes mencionados, presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera del Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal al 31 de diciembre de 2009, el resultado de sus operaciones, el flujo de fondos y la ejecución presupuestaria por el año terminado en esa fecha, sobre la base de contabilidad descrita en la Nota 2 a los estados financieros.

#### Asuntos que no afectan la Opinión.

De conformidad con Normas de Auditoría Gubernamental emitidas por la Corte de Cuentas de la República, también hemos emitido informes con fecha 7 de Junio de 2010, sobre la estructura de control interno y el cumplimiento con leyes y demás disposiciones aplicables. Estos informes son parte integral de la auditoría y en consideración a los resultados de la misma, estos informes deben leerse junto con el dictamen del auditor sobre los estados financieros.

Este informe está destinado únicamente para uso del Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal y la Corte de Cuentas de la República de El Salvador. Esta restricción no pretende limitar la distribución del mismo, que con la autorización respectiva puede ser del conocimiento público.

San Salvador, 7 de Junio de 2010.

  
Aníbal A. Elías Reyes  
Representante Legal  
Elías & Asociados  
Registro No. 859.



# Estados Financieros 2009



**Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal**  
**Estado de Situación Financiera Al 31 de Diciembre de 2009**  
 (INSTITUCIONAL)

RECURSOS		OBLIGACIONES	
<b>FONDOS</b>			
Disponibilidades	\$ 3,511,427.84	<b>DEUDA CORRIENTE</b>	\$ 3,731,446.70
Anticipos de Fondos	\$ 3,017,427.18	Depositos de Terceros	\$ 3,731,446.70
		<b>FINANCIAMIENTO DE TERCEROS</b>	\$ 5,401,238.27
<b>INVERSIONES FINANCIERAS</b>		Endeudamiento Interno	\$ 4,482,785.04
Inversiones en Prestamos C.P.	\$ 0.04	Acreedores Financieros	\$ 918,453.23
Inversiones en Prestamos L.P.	\$ 1,049,579.16		
Deudores Financieros	\$ 134,839.08	<b>PATRIMONIO ESTATAL</b>	\$ 2,733,971.58
Inversiones Intangibles	\$ 8,628.19	Patrimonio	\$ 2,401,588.11
		Reserva Técnica	\$ 106,177.34
<b>INVERSIONES EN EXISTENCIA</b>	\$ 2,581,276.44	Resultado del Ejercicio	\$ 226,206.13
Existencias Institucionales	\$ 2,581,276.44		
<b>INVERSIONES BIENES DE USO</b>	\$ 1,563,478.62		
Bienes Depreciables	\$ 1,179,181.47		
Bienes no Depreciables	\$ 384,297.15		
<b>TOTAL RECURSOS</b>	\$ 11,866,656.55	<b>TOTAL OBLIGACIONES Y PATRIMONIO</b>	\$ 11,866,656.55

DR. NORMAN NOEL QUIJANO GONZALEZ  
 PRESIDENTE



LIC. MAURICIO ANTONIO SEGOVIA VIQUE  
 GERENTE GENERAL



LIC. MARLENE ORELLANA SEGURA  
 CONTADOR GENERAL



LIC. MARIO ANTONIO GALVEZ MONGE  
 AUDITOR INTERNO EN FUNCIONES



AUDITORIA EXTERNA

# Estados Financieros 2009



**Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal**  
**Estado de Rendimiento Económico**  
**Del 1 de Enero al 31 de Diciembre de 2009**  
 (INSTITUCIONAL)

**INGRESOS DE GESTION**

Ingresos Financieros y otros	\$	266,010.83
Ingresos por Transferencias Corrientes Recibidas	\$	571,428.57
Ingresos por Transferencias de Capital Recibidas	\$	226,246,875.00
Ingresos por Ventas de Bienes y Servicios	\$	1,150,423.62
Ingresos por Actualizaciones y Ajustes	\$	602,288.16
<b>TOTAL DE INGRESOS</b>	\$	<b>228,837,026.18</b>

**GASTOS DE GESTION**

Gastos de Personal	\$	1,549,832.71
Gastos en Bienes de Consumo y Servicios	\$	167,642.12
Gastos de Bienes Capitalizables	\$	1,378.75
Gastos Financieros y Otros	\$	292,271.47
Gastos en Transferencias otorgadas	\$	226,246,875.00
Costos de Ventas y Cargos Calculados	\$	267,920.59
Gastos de Actualizaciones y Ajustes	\$	84,899.41
<b>TOTAL DE EGRESOS</b>	\$	<b>228,610,820.05</b>

**RESULTADO DEL EJERCICIO** \$ **226,206.13**

DR. NORMAN NOEL QUIJANO GONZALEZ  
 PRESIDENTE



LIC. MAURICIO ANTONIO SEGOVIA VILLALTA  
 GERENTE GENERAL



LIC. MARLENE ORELLANA SEGURA  
 CONTADOR GENERAL



LIC. MARIO ANTONIO GALVEZ MONGE  
 AUDITOR INTERNO EN FUNCIONES



AUDITORIA EXTERNA



# Memoria de Labores 2009



Instituto Salvadoreño  
de Desarrollo Municipal



ISDEM

4ta. Calle Poniente entre 41 y 43 Av. Sur  
#2223 Colonia Flor Blanca. San Salvador  
Tels. (503) 2260-9990 / (503) 2267-6523